



联合国

ICCD



## 防治荒漠化公约

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(2)/INF.1  
13 October 1998  
CHINESE  
Original: FRENCH

缔约方会议

第二届会议

1998年11月30日至12月11日，达喀尔

### 为缔约方会议第二届会议所作的安排

#### 给与会者的初步资料

#### 秘书处的说明

《联合国防治荒漠化公约》缔约方会议第二届会议将于1998年11月30日至12月11日在达喀尔(塞内加尔)举行。本文件载有一些一般性的资料，可能对与会者有所帮助。第二届缔约方会议的主办由塞内加尔共和国政府根据《防治荒漠化公约》缔约方第一届会议第28/COP.1号决定和大会1997年12月18日第52/198号决议进行。

#### 1. 会议地点

《联合国防治荒漠化公约》第二届缔约方会议将在距达喀尔市中心15分钟路程、座落在 la Pointe des Almadies 的子午线总统旅馆大会堂举行：

邮政信箱：8081 Dakar, Sénégal

电 话：(212) 820 21 22/820 15 15

传 真：(212) 820 30 30

用户电报： 31524/31525

联系人： Maguette Wade 夫人

会议将于 1998 年 11 月 30 日星期一 15 时在全体会议厅开幕。上午将用于非正式磋商。除全体会议厅外，将提供另一间有同声传译设备的会议厅，供在正常工作时间使用。经秘书处安排，还可利用另一些场地举行无口译服务的非正式会议。工作时间原则上为上午 9 时 30 分至 12 时 30 分；下午 15 时至 18 时。

## 2. 会议秘书处

会议秘书处负责人为《联合国防治荒漠化公约》秘书处执行秘书哈马·阿尔巴·迪亚洛先生。

秘书处的地址如下：

Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur  
la lutte contre la désertification  
11/13 Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève (Suisse)  
电 话：(41.22) 917.84.20/917.84.04  
传 真：(41.22) 917.80.30/917.80.31  
电 邮： [secretariat@unccd.ch](mailto:secretariat@unccd.ch)

## 3. 国家组织委员会

塞内加尔政府设立了国家组织委员会(组委会)，包括了政府有关各部和非政府行动者的代表。组委会主席是生态后续措施中心总干事 Amadou Moctar Niang 先生。他的总部设在 la rue Léon Gontrand Damas, B.P.15532,Dakar FANN：

电 话：(221) 825 80 66/825 80 67

传 真：(221) 825 81 68

联系人：

Amadou Moctar Niang：电邮：[niang@cse.sn](mailto:niang@cse.sn)

Fatou Ba：电邮：[cdp@cse.sn](mailto:cdp@cse.sn)

Racine Kane：电邮：[Kane@cse.sn](mailto:Kane@cse.sn)

Papa Mawade Wade：电邮：[mawade@cse.sn](mailto:mawade@cse.sn)

#### 4. 旅馆住宿

组委会已在主要旅馆预留必要数量的房间，价格具有竞争力：

##### 特级旅馆

单人间： 45 000 非洲法郎

双人间： 45 000 非洲法郎

##### 四星级豪华旅馆

单人间： 38 000 非洲法郎

双人间： 45 000 非洲法郎

##### 四星级旅馆

单人间： 29 000 非洲法郎

双人间： 36 000 非洲法郎

##### 三星级旅馆

单人间： 20 000 非洲法郎

双人间： 23 000 非洲法郎

1 法国法郎 = 100 非洲法郎

预订手续：与会者须同预订中心联系，并说明欲住旅馆的等级，联系号码：

电 话：(221) 823-10-19

(221) 825-80-66

(221) 825-80-67

电 传：(221) 822-11-17

(221) 825-81-68

电 邮：cdp@cse.sn

预订截止期：1998 年 11 月 1 日。超过这一期限，国家与旅馆业主的协议则授权业主自由推销闲置房间。

## 5. 认可全权证书

缔约方代表的全权证书以及副代表和顾问名单必须要由国家元首或政府首脑或者外交部长签发。为保证充分参加会议的工作，建议授予缔约方的代表全权参加届会，必要时充当第二届缔约方会议和会期委员会或工作组的主席团成员以及《公约》设立的附属机构的主席团成员。

全权证书必须交给《公约》秘书处。第二届缔约方会议主席团将审查全权证书，并向届会提交报告。

以观察员名义出席的国家、政府间组织和非政府组织也必须得到认可。

## 6. 警察局的手续

塞内加尔政府将保证便利办理警察局手续。但要求会议所有与会者了解一下他们是否需要签证。如果需要签证的话，可以就近向塞内加尔使馆或领馆提出申请，同时注明是参加这次会议的。

## 7. 海关规定

可以向任何塞内加尔使馆或领馆索取塞内加尔海关规定的有关资料。

## 8. 达喀尔机场

达喀尔的国际机场是座落在 Dakar Yoff 的 Léopold Sédar SENGHOR 机场。在整个会议期间，机场将设有接待委员会，另设问讯和指导处，标明“CCD”(“荒漠化公约会议”)的字样。

已订好旅馆房间的与会者可乘坐机场至旅馆的往返班车。

## 9. 交 通

大会堂位于公共交通服务不足的地区，因此组委会将安排往返班车服务，以确保与会者由主要旅馆至会场的交通方便。

根据与会者确认预订住宿的情况，将在最近确定交通办法及有关费用。

## 10. 餐厅服务

子午线总统旅馆各餐厅将向与会者开放。此外，在会议中心附近有许多餐厅，可提供价廉物美的服务。

根据需求的增长，组委会将设立若干快餐服务点。

## 11. 登记

在登记时会发身份标示牌，请与会者始终配带自己的标示牌，因为他们只有出示自己的标示牌才允许进入大会堂。登记在会场进行，日期和时间为：

1998年11月27日星期五——上午10:00至12:00

下午14:00至17:00

1998年11月29日星期日——下午14:00至17:00

自11月30日起，将按照待宣布的时间继续登记。关于各国代表团、政府间组织、非政府组织、其他观察员、新闻媒介、联合国工作人员、专门机构和联合国各计划署登记的确切地点的详细情况，将在缔约方会议开始前提供。

## 12. 发言名单

高级别会议辩论以及其他全体会议的发言名单将在待宣布的日期和情况下开放登记。有关情况将登载于大会日刊上。

## 13. 医疗服务

大会堂提供医疗服务。此外，国家组织委员会也安排提供医院急诊。

## 14. 公用电话/传真

大会堂的公用电话和传真室将在缔约方会议期间收费服务，为代表和其他与会者提供便利。

15. 大会堂为与会者提供的其他服务

与会者可以使用大会堂的邮电所(邮票和信箱)、银行、酒吧、餐厅和饭店。

16. 会议和展览设施

将为表演、展览和非正式会议提供少量设施。可以通过秘书处按先到先得的原则作出安排。

17. 新闻中心

国际新闻中心将供认可的记者使用。关于认可方面的情况，请向以下人士联系：

Mme Nada Osseiran

Secrétariat de la CCD

11-13 Chemin des Anémones

CH-1219 Châtelaine, Genève (Suisse)

电 话：(41-22) 917 84 12

传 真：(41-22) 917 80 30/31

电 邮：nosseiran@unccd.ch

或

M. Michael Williams

Bureau d'information pour les conventions (IUC)

CP 356

CH-1219 Châtelaine, Genève (Suisse)

电 话：(41-22) 979 92 42

传 真：(41-22) 797 34 64

电 邮：michael.williams@unep.ch

18. 其他活动

将发布在达喀尔和塞内加尔各地区举办平行活动的特别日历。将考虑组织郊游和文化活动。

19. 达喀尔的一般情况

直飞航线：平均飞行时间：从巴黎和某些欧洲大城市出发为 5 小时又 30 分钟。

防疫注射：无任何强制性规定，但建议作防疟疾治疗并注射防黄热病疫苗。

当地货币：非洲法郎：1 法国法郎 = 100 非洲法郎

气候：温暖而干燥(C 氏 20-25 度)

电：220 伏，50 赫兹。

当地时间：格林威治时间。

-- -- -- -- --